

volteno
L I F E E N E R G Y

LAMPKA LED 102

VO2622
VO2628



Instrukcja obsługi

PL

Proszę uważnie przeczytać instrukcję i zachować w celu późniejszego wykorzystania

Cechy oraz główne parametry techniczne

1. Napięcie robocze 230V.
2. Maksymalna moc zainstalowanego źródła światła 7W.
3. Źródło światła: wymienne na trzonku E27.

Instrukcja użytkowania

1. Lampka powinna być ustawiona na biurku w sposób stabilny.
2. Aby wymienić źródło światła należy najpierw odłączyć zasilanie wyjmując przewód zasilający z gniazdka.
3. Zwykle źródło światła nagrzewa się podczas pracy. Przed przystąpieniem do jego wymiany należy odczekać kilka minut tak, aby nie spowodować poparzeń.
4. Uszkodzony kabel zasilający może być wymieniony tylko przez wykwalifikowanego technika.
5. Nie należy patrzeć bezpośrednio na świecące się źródło światła gdyż może to prowadzić do uszkodzenia wzroku.
6. Produkt przeznaczony jest do użytku wewnątrz pomieszczeń.
7. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
8. INQ Trade Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwej instalacji produktu, wykorzystania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub montażu części zamiennych, nieodpowiednich dla danego produktu. W razie wątpliwości skonsultować się z elektrykiem. Zachować instrukcję obsługi.

Konserwacja

Czynności konserwacyjne wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu awarii. Przecierać delikatnie używając miękkiej ściereczki lub bawełny. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Przewody i podzespoły elektryczne nie powinny być narażone na działanie wody lub detergentów. Produktu nie używać w miejscach, w których panują niekorzystne warunki otoczenia: kurz, pył, wilgoć, woda. Niektóre części oprawy nagrzewają się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji wewnątrz lampy przy załączonym zasilaniu grozi porażeniem prądem elektrycznym. W produkcie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji.

Zawartość opakowania

1. Instrukcja obsługi.
2. Lampka.

Instruction

GB

Please read the user manual carefully, please keep the user manual for future reference.

Features and main technical parameters:

1. Operating voltage 230V.
2. The maximum power of the installed light sources 7W.
3. Light source – replaceable for E27 base.

Instructions for use

1. Lamp should be set on a desk in a stable place.
2. To replace the light source, first disconnect the power supply by removing the power cord from the socket.
3. Usually light source heats up during operation. Before you replace light source, wait a few minutes not to cause burns.
4. If the cable or the ac supply adapter is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacture or his service agent in order to avoid a hazard.
5. Do not look directly at the glowing light source, it can lead to eye damage.
6. Indoor used only.
7. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
8. INQ Trade Sp. z o.o. shall not be liable for damages resulting from improper installation of the product, use of the product contrary to its intended purpose or installation of spare parts not suitable for the product. If in doubt, consult a qualified electrician. Keep the user manual.

Maintenance

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Wipe the product gently with a soft cloth or cotton. Do not use chemical detergents. The wires and electric components should not be exposed to water or detergents, and should not be used in places with adverse environmental conditions (dust, water, moisture, etc.). Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. User repairs or modifications inside the product with the power turned on poses the risk of electric shock. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product.

Products contents

1. Instructions
2. LED lamp

Návod k obsluze

CZ

Pozorně přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené.
Charakteristika a parametry přístroje:
1.Pracovní napětí 230V.
2.Maximální výkon světelného zdroje 7W.
3.Světelný zdroj světelná na objímku E27.

Návod na použití

1. Lampička musí být postavená ve stabilní poloze.
2. Při výměně žárovky odpojte lampičku od zdroje/ze zásuvky/.
3. Světelný zdroj se zahřívá, v případě jeho výměny počkejte až se schladí,hrozí popáleniny.
4. Poškozený vodič na přístroji nutné vyměnit odborníkem s příslušnou kvalifikaci.
5. Není vhodné dívat se přímo do žárovky z důvodu poškození zraku.
6. Výrobek je určený pro vnitřní použití v interieru.
7. Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku, osoby se sníženými tělesnými a mentálními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud bude zajištěn jejich dohled nebo instruktaž o bezpečném používání přístroje tak, aby riziko, které s ním souvisí, bylo pochopitelné. Děti bez dohledu nesmějí provádět čištění ani údržbu přístroje.
8. INQ Trade Sp. z o.o. není odpovědná za škody vyplývající z nesprávné instalace, použití v rozporu s určením zařízení nebo montáže náhradních součástí nevhodných pro daný produkt. V případě pochybností konzultovat elektrikáře. Ponechat si návod k obluze.

Údržba

Údržbu provádět jen při odpojení napájení po vychladnutí svítidla. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Vedení a elektrické provozní jednotky nesmí být vystaveny na působení vody ani detergentů. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Výrobek se nesmí přehřívat nad dopuštěnou teplotu. Nezakrývat výrobek. Provádění samostatných oprav a modifikací uvnitř svítidla při zapnutém napájení hrozí úrazem elektrickým proudem. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu.

Obsah balení

1. Návod k obsluze.
2. Lampička.

Návod na obsluhu

SK

Přečtajte si prosím pozorne tento návod na obsluhu a uchovajte ho pre jeho prípadné ďalšie použitie.

Charakteristika a hlavné technické parametre:
1. Pracovné napätie 230V.
2. Maximálny výkon inštalovaného zdroja svetla 7W.
3. Zdroj svetla: vymeniteľný na páci E27.

Návod na použitie

1. Svetidlo je vybavené elastickým ramenom vďaka ktorému je možné ho nastaviť do ľubovoľnej pozície
2. V prípade výmeny zdroja svetla odpojte najskôr napájanie.
3. Zdroj svetla sa počas práce nahrieva. Pred jeho výmenou je potrebné vyčkať niekoľko minút, aby nedošlo k popáleniu.
4. Poškodený kábel napájania môže byť vymenený iba kvalifikovanou osobou.
5. Nie je vhodné pozerat' sa priamo na svetiaci zdroj svetla nakoľko to môže viesť k poškodeniu zraku.
6. Produkt je určený pre používanie v interiéroch.
7. Tento spotrebič môžu používať aj deti vo veku viac ako 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo nie sú dostatočne oboznámené používaním tohto zariadenia, iba v prípade, ak sú pod stálym dozorom a po ich predošlom poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a s tým spojených rizikách. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru.
8. INQ Trade Sp. z o.o. nie je zodpovedná za škody spojené s nesprávnou inštaláciou, používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo montážou náhradných súčastí nevhodných pre daný produkt. V prípade pochybností prosíme konzultovať kvalifikovaného elektrikára. Ponechať si návody na obsluhu.

Údržba

Údržbu vykonávať len pri odpojení napájání po vzhladnutí svetidla. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Vedenie a elektrické prevádzkové jednotky nesmú byť vystavené na pôsobenie vody ani detergentov. Výrobek nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie, ozonenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod.Výrobek sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobek nezakrývajte. Vykonávanie samostatných oprav a modifikácií vo vnútri svetidla pri zapnutom napájaní hrozí úrazom elektrickým prúdom. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode.

Obsah balenia

1. Návod na obsluhu.
2. Svetidlo.

Instrukcije

HR

Molim vas, pažljivo pročitaite upute i sačuvajte za kasnije primjene.
Osobine i glavni tehnički parametri:
1. Operativni naponak 230V.
2. Maksimalna moć instalacije 7W izvora svjetlosti.
3. Svjetlosni izvor: zamjenljiv na E27 matičnom staklu.

Instrukcije za primjenu

1. Svjetlost treba slaviti na stol na stabil na način.
2. Za zamjenu izvora svjetlosti, provo isklučite snabde vanje energije uplanjem moćne kable iz čarape.
3. Obično se izvor svjetlosti zagrijava tijekom operacije. Treba čekati nekoliko minuta da ne izazovemo gorivo.
4. Oštećena električna kabela može se zamijeniti same kvalificiranim tehničarom.
5. Ne gledajte direktno na svjetlosni iz or jer to može dovesti do oštećenja vida.
6. Proizvod je namijenjen za primjenu unutarnjih kuća.
7. Ovu opremu može koristiti djeca od najmanje osam godina osobe s smanjenom mobilitetom fizički, mentalni kapacitet i osoba bez iskustva i znanja opreme, ako je osigurano Dat će se nadzor illi uputstvo u vezi primjene opreme na siguran način tako da Prijetnja su razumljiva. Djeca ne bi trebala igrati sa opremom. Neprisustovana djeca ne smiju izvršiti čišćenje održavanje opreme.
8. INQ Trade Sp. z O.o. nije odgovoran za oštećenje iz nepravilne instalacije proizvoda, korislenje neskladnog sa svojom svrhu ii skupljanjem rezervnih dijelova va neophodnom za određene Proizvod. Ako sumjam, konsultujtite se na elektricnom. Pratite operacionne upute.

Održavanje

Održavanje mora biti obavljeno s ugađenjenem struje nakanšto se luminar ochladio. Očisti nježno koristeći meku deku ili pamuk. Ne koristite kemijske čišćenje. Kablevi i električne komponente se ne smiju izložiti vodi dilyd i dietergentima. Ne koristite proizvod u mjesta gdje predljaju nevoljni okolis: prasina, vlaga, vorda. Nekki dijelovi luminaira Zagrijavaaju se do povišene temperature. Ne pobirva. Samoporak«. Samoporak«. unutar lampe kad s proces tra Juljućuje, postoji rizik od električnog šaka. U proizvodu se treba primjenjivati izvor sjetlosti sa parametrama navedenim u ručniku.

Sadržaj paketa

1. Priučnik za upravljanje.
2. Svjetla.

Utasítások

HU

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és mentse el későbbi használatra. Jellemzők és főbb műszaki paraméterek:
1. Ézemi feszültség: 230V.
2. Atelepít: 7W fényforrás maximális teljesítménye.
3. Fényforrás: E27 száron cserélhető.

Használati utasítás

1. A lámpát stabil módon kell elhelyezni az asztalra.
2. A fényforrásáser felméréhez először húzza ki a tápközelit az aljzatból.
3. Altalában a fényforrás felmezeisek működés közben. Meg kell várni néhány perc, hgy ne okozzon égési sérüléseket.
4. A sérült tápábil csak képzett technikus cserélhető.
5. Ne nézzen közvetlen az izzó fényforrására, mert ez károsíthatja a látást.
6. A készítmény beltéri használatra szánt.
7. Ezt a berendezést legalább nyolc éves gyermekek és cösként mozgásképessegű személyek használhatják fizikai, mentális képsége, valamint a berendezés tápasztalata és ismerete nélküli személy, amennyiben rendelkezésre álligyeületi vagyutasítást adnak a berendezés biztonságos használataféra vonatkozóan annak érdekében, hogy A fényegyelesek érthetők. A gyerekeknek nem kellene felszereléssel játszanuk. Felügyelet nélüligermekek nem végezhetik el berendezések tisztítása és karbantartása.
8. Az INQ Trade Sp. 2. o. nem vállal felelősséget a termék helytelen beszereléséből eredő károkért, alkatrészekéek őal pá vagy ásszeelátsálával vgzeyettehetetlen felhasználás, amely nem alkalmas az adott termék. Ha kétségei vannak, forduljon villanszerelőhöz. Kövess a használati itasításokat.

Karbantartás

A karbantartást kikapsott árammal kell évezni, miután a lámpatest lehült. Ovatosan löröle le puha takaróval vgyamutt. Ne használjon vegyi tisztózt. Kábelesek és az elektromos alkatárszszeket nem lehet viznek vormosósterreicehek neikenni. Ne alkalmazza a készírmény

A csomag tartalma

1. Priučnik za upravljanje.
2. Svjetla.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и сохраните для дальнейшего использования.
Особенности и основные технические параметры:
1. Рабочее напряжение: 230В.
2. Максимальная мощность установки: 7Вт источника света.
3. Источник света: может быть заменен на цоколе E27.

ОПИСАНИЕ

1. СветИБНЫЙ ПОЛОКНАЕ СПТОЫРЗАМЕЧЕНАМ СТОЯСМ.
2. Чтоб амЕНИТИ. ИСТОЛНИКА СОПАСТИЛЮЧИЕ ПОЯНИЯ И ОТЫТИАНИЕ.
3. Как правиПо, УСТОЛНИК Света нагерата сея нараеавто; МИГУТ, ЧТОБЫ НЕРБЫЧЕТЯСВЯТЯК.
4. ПОВЭЖДЕНЫМЫ ПИИЛИ АПЕКТРОПЕРАТУБ МОТВИЧЕТ КВАИЦИРОВАННЫМ
ПРОВАНИЦИРОВАТЬСЯ, ПЕСНОЙАМ.
5. НБ МОТИРОЧПРОНЕ , ОБАТИЧИС ПРОЙСТЯСИЧОСТНОК СПЕРДЦЗЗРЕНИЕ.
6. ПРОДУТ ПРЕДАНИКАЦИЯСИСИВОИСТСНУЮ.
7. УСТОРОДУЮЛЮ ДЯ ДЕТЫ ВОЯВАНИЯ В ВООБМЕНУС НОЦИЯС ОРРАИЧЕННОЙ МОЙПИНОЙ
МОИЯНОСПРОЙ ФИЗИУСКИЕ. УМУСТЕНОЙ СПСОБНОСИИ. ИЛЯДИ, не ИМЕШИЕПЛЯ И И
предоставляется безопасное использование в соответствии с инструкцией по эксплуатации. ИЛИ НИСТРОВСАИ ИИ
ПСТРУЖАИ.ВСП С ТЕМ ИТОБЫЗТИЧ ЦРОЗЫЯ БЛОПИЕ ПОЯКИИ.ДЕЙЛИ йеологиДНЕ.ДЕЙ...БеГИ БЕС
присутствует НЕ ДОЛЖИИ ПОВЫЧАСТИЧА КОЗ.ОВ.НЖЕСОЖИЖИВАНИЕ АБДИЗ.ДИПЕНИЦИ КТАПОВКОЙ
8. ВОДУСПЛЯ НОДА ЯСХО.О.О. НЕСЕСТЯХЕНТОЯЗУЧ.Б.Пичленный Ненеравливной устаноВкой
ДАННОГО ПРОДУТЫ ВЕСИЕСТЯХАПРОИСЕДИКАЦТИЧЕНУСПЯСИЧПЯЧНЕПАГ°СИИ СТЯНОВОК
СООТВЕТСТВИИ СИНДУКАЦИЯМИ.ПО эксплуатации.

Техническое обслуживание

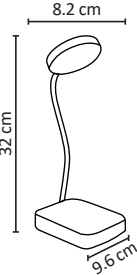
После охлаждения десятилетнего обращения отсылать не требуется. ЧИСТО
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ИСТОЧНИКОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ИСТОЧНИКОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ИСТОЧНИКОВ
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ИСТОЧНИКОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ИСТОЧНИКОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ИСТОЧНИКОВ
ЭТОТ ПРОДУКТ. Там, где и переобладал АКТУЕНЫЕ УСЛОВИЯ АОВЫИИ АСПЯТЬСЯ: МЫППИСТЯВ.
НЕКОТОРЫЕ ЧАСТИ МИГ НАРБЫСОКИХ ТЕМПЕРУЖАЛОВСОКИХ ТЕМПЕРУСАМЕТРОЙ.
САМОВОСТЯСИ.ЧИСТО
НЕКОТОРЫЕ О МИ НАРЕВАЙСДАДО БЫСОКИХ ТЕМПЕРУСА МОВЕСТЯОВСЕДАНИЕИ
И МОЛДИКАЦИЯ
ПРИ ВЛЮЧЕНИИ ПИТАНИЯ ВИНУТРИИСПВСПО СПЯВ, СПА
МОПОЛТРУБСТЯ.ИЗЛЕКТРИЧПОВЕТИДИЕТ
В ГОДУКТАХ. ИТОЧИМК СВЕТАС НАТИЛИИ В ГУКОВОДСТВЕ.

Содержание упаковки

- 1. Руководство по установке.
- 2. Свет.



Rysunek produktu/Illustration/
Nákres produktu/ Nákres



Voltage	5V 1A
Battery capacity	18650/800Mah
Power	3W
Cable	50cm
IP	20



PL
Symbol przekreślonego kosza WEEE informuje o konieczności selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produktów tak oznakowanych, pod karą grzywny nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Odpowiednie przetwarzanie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym, negatywnym skutkom dla środowiska lub zdrowia ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadami lub ze sklepem, w którym zakupiony został produkt.
GB
The WEEE symbol, consisting of a crossed-out wheeled bin, indicates the requirement of separate collection of waste electrical and electronic equipment. The disposal of products marked with this symbol together with other waste is punishable by a fine. The appropriate handling of waste equipment prevents potential environmental impact and adverse effects on human health, which might be caused by hazardous components of the equipment. For detailed information on how to recycle this product, contact your local-government unit, waste management services or the shop where this item was purchased.
CZ
Symbol škrtnutého koše WEEE informuje o nutnosti selektivního sběru opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení. Produkty takto označené není možné vyhazovat spolu s jiným odpadem, hrozí za to trest pokuty. Příslušné zpracování opotřebovaných zařízení zabraňuje potenciálním negativním následkům pro život prostředí nebo zdraví lidí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek v zařízeních. Za účelem získání podrobných informací na téma recyklingu tohoto produktu prosíme kontaktovat místní úřad územní samosprávy, služby odpovídající za využití odpadu nebo prodejnu, ve které byl produkt koupen.
SK
Symbol škrtnutého koša WEEE informuje o nutnosti selektívneho zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Produkty takto označené nie je možné vyhazovať spolu s iným odpadom, za to hrozí trest pokuty. Príslušné spracovanie opotrebovaných zariadení zabraňuje potenciálnym negatívnym následkom pre život prostredie alebo zdravie ľudí, vyplývajúcich z prítomnosti nebezpečných zložiek v zariadeniach. Za účelom získania podrobných informácií na téma recyklingu tohto produktu prosíme kontaktovať miestny úřad územní samosprávy, službu, ktoré zodpovedajú za využitie odpadu alebo predajňu, v ktorej bol produkt kúpený.

VOLTENO SP. Z O.O.,
UL. LESZNO 40,
06-300 PRZASNYSZ, POLSKA
TEL: +48 29 771 20 00
FAX: +48 29 752 22 33
www.volteno.pl
Email: sprzedaz@volteno.pl
Batch: 2025EV1